

No. 13315

---

**DENMARK  
and  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish financial assistance towards the construction of a district hospital in Bagamoyo. Dar es Salaam, 4 October 1973**

*Authentic text: English.*

*Registered by Denmark on 21 May 1974.*

---

**DANEMARK  
et  
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière danoise en vue de la construction d'un hôpital de district à Bagamoyo. Dar es-Salam, 4 octobre 1973**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par le Danemark le 21 mai 1974.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF  
DENMARK AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED  
REPUBLIC OF TANZANIA CONCERNING DANISH FINAN-  
CIAL ASSISTANCE TOWARDS THE CONSTRUCTION OF A  
DISTRICT HOSPITAL IN BAGAMOYO

---

I

October 4th, 1973

Ref.: 104. Tanz. 31

Sir,

Reference is made to the letter of 11th April 1973 from the Treasury concerning Danish financial assistance towards the construction of a district hospital in Bagamoyo.

The Government of Denmark is willing during a period of 2 years to make available a grant of 1,750,000 D.Kr. towards the construction of a district hospital in Bagamoyo under the following general conditions:

1) The grant will be transferred to the Tanzanian Treasury with 750,000 D.Kr. on January 1st, 1974, and 1,000,000 D. Kr. on January 1st, 1975.

2) Immediately upon receipt of each transfer, a duly signed receipt voucher shall be forwarded to the Danish International Development Agency (DANIDA) in Copenhagen.

3) Each year by August 30 during the construction period and immediately after completion of the construction of the district hospital in Bagamoyo a detailed statement of accounts, accompanied by the appropriate building certificates, must be established by the responsible project authorities. These accounts shall be duly signed by a certified and independent auditor as well as by the Treasury and forwarded to DANIDA.

4) If the allocated funds are not totally utilized for the stipulated purposes, the balance must be retransferred to DANIDA together with the forwarding of the above accounts.

5) If the total accounts of the project in question exceed the allocated 1,750,000 D.Kr., the balance shall be covered by the Tanzanian authorities.

6) Every six months a progress report of the project shall be compiled and forwarded to DANIDA.

---

<sup>1</sup> Came into force on 4 October 1973 by the exchange of the said notes.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of Tanzania, I have the honour to suggest that this note and your reply to that effect shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force with immediate effect, and remain in force for three years.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

J. BÜTZOW  
Chargé d'affaires a.i.

The Hon. C. D. Msuya  
Minister of Finance  
Dar es Salaam

## II

October 4th, 1973

Sir,

I have the honour to refer to your note of today's date Ref. No. 104. Tanz. 31, which reads as follows:

*[See note I]*

I have the honour to confirm that the foregoing is acceptable to the Government of Tanzania and your note and this reply to that effect constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force with immediate effect, and remain in force for three years.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Yours sincerely,

C. D. MSUYA  
Minister for Finance

Mr. J. Bützow  
Chargé d'affaires  
The Royal Danish Embassy  
Dar es Salaam

---